



GX-IE
GX-IE XL

Lietuvių

Turinys

1	Dokumentų duomenys	2
1.1	Apie šią instrukciją	2
1.2	Ženklių paaiškinimas	2
1.2.1	Ispėjantieji nurodymai	2
1.2.2	Instrukcijoje naudojami simboliai	2
1.2.3	Ilustracijose naudojami simboliai	2
1.3	Specifiniai prietaiso simboliai	3
1.3.1	Simboliai ant prietaiso	3
1.3.2	Pavadinimų ir užrašų akcentavimas	3
1.4	Informacija apie prietaisą	3
1.5	Atitikties deklaracija	3
2	Sauga	3
2.1	Saugos nurodymai	3
3	Aprašymas	6
3.1	Prietaiso vaizdas	6
3.2	Naudojimas pagal paskirtį	6
3.3	Tiekiamas komplektas	7
3.4	Vinies kreipiančioji	7
3.5	Stūmiklis vinies kreipiančiajai atfiksuoti	7
3.6	Diržo kablys	7
3.7	Dujų balionėlis	7
3.8	Dujų balionėlio būklės indikatorius	8
3.9	Akumuliatoriaus įkrovos lygio indikatorius	8
4	Techniniai duomenys	8
4.1	Kalimo prietaisas	8
4.2	Informacija apie triukšmą ir vibracijos reikšmės	8
5	Kalimo prietaiso užtaisymas	9
5.1	Techninė įranga tvirtinimo elementams kalti	9
5.2	Dujų balionėlio įdėjimas	9
5.3	Akumuliatoriaus įdėjimas	9
6	Tvirtinimo elementų kalimas	9
7	Kalimo prietaiso ištuštinimas	10
7.1	Akumuliatoriaus išėmimas	10
7.2	Dujų balionėlio išėmimas	10
8	Papildomi valdymo veiksmai	10
8.1	Naujo dujų balionėlio transportinės apsaugos įtaiso nuėmimas	10
8.2	Dujų balionėlio būklės tikrinimas	10
8.3	Vinies kreipiančiosios nuėmimas	10
8.4	Vinies kreipiančiosios įdėjimas	10
9	Sutrikimų šalinimas	11
9.1	Pašalinių daiktų šalinimas iš vinies kreipiančiosios aplinkos	11
10	Priežiūra ir einamasis remontas	11
10.1	Rūpestinga kalimo prietaiso priežiūra	11
10.2	Kalimo prietaiso valymas	11
10.3	Einamasis remontas	11
10.4	Tikrinimas po techninės priežiūros ir einamojo remonto darbų	11

11	Pagalba sutrikus veikimui	11
12	Utilizavimas	12
13	Gamintojo teikiama garantija	13

1 Dokumentų duomenys

1.1 Apie šią instrukciją

- Prieš pradėdami eksploatuoti, perskaitykite šią instrukciją. Tai yra saugaus darbo ir patikimo naudojimo sąlyga.
- Laikykitės šioje instrukcijoje ir ant prietaiso pateiktų saugos nurodymų ir įspėjimų.
- Šią naudojimo instrukciją visada laikykite kartu su prietaisu, prietaisą kitiems asmenims perduokite tik kartu su šia instrukcija.

1.2 Ženklių paaiškinimas

1.2.1 Įspėjantieji nurodymai

Įspėjantieji nurodymai įspėja apie pavojus, gresiančius eksploatuojant prietaisą. Naudojami tokie signaliniai žodžiai:

PAVOJUS

PAVOJUS !

- ▶ Šis žodis vartojamas norint įspėti apie tiesiogiai gresiantį pavojų, kurio pasekmės yra sunkūs kūno sužalojimai arba žūtis.

ĮSPĖJIMAS

ĮSPĖJIMAS !

- ▶ Šis žodis vartojamas norint įspėti apie galimai gresiantį pavojų, kurio pasekmės gali būti sunkūs kūno sužalojimai arba žūtis.





ATSARGIAI

ATSARGIAI !

- ▶ Šis žodis vartojamas potencialiai pavojingai situacijai žymėti, kai yra lengvo kūno sužalojimo arba materialinių nuostolių grėsmė.





1.2.2 Instrukcijoje naudojami simboliai

Šioje instrukcijoje naudojami tokie simboliai:

	Prieš naudojant, perskaityti instrukciją
	Naudojimo nurodymai ir kita naudinga informacija
	Rodo, kad juo paženklintą medžiagą galima perdirbti
	Elektrinių prietaisų ir akumuliatorių nemesti į buitinius šiukšlynus

1.2.3 Iliustracijose naudojami simboliai

Iliustracijose naudojami šie simboliai:

	Šis skaitmenys nurodo atitinkamą iliustraciją šios instrukcijos pradžioje
	Numeravimas nurodo darbinių veiksmų eiliškumą paveikslėlyje ir gali skirtis nuo tekste pateikto darbinių veiksmų numeravimo
	Pozicijų numeriai naudojami paveikslėlyje Apžvalga – jie nurodo skyrelyje Prietaiso vaizdas esančių paaiškinimų numerius
	Šiuo ženklu siekiama atkreipti ypatingą dėmesį į naudojamą šiuo prietaisu.

	Belaidis duomenų perdavimas
--	-----------------------------

1.3 Specifiniai prietaiso simboliai

1.3.1 Simboliai ant prietaiso

Ant prietaiso naudojami tokie simboliai:

	Bendrasis įspėjimo ženklas
	Dirbant užsidėti apsauginius akinius
	Dirbant užsidėti ausines
	Dirbant užsidėti apsauginį šalną
	Atliekas grąžinti antriniam perdirbimui

1.3.2 Pavadinimų ir užrašų akcentavimas

Pavadinimai ir užrašai išskiriami šiomis priemonėmis:

, ' »	Ant kalimo prietaiso esančių ir užrašus turinčių valdymo elementų pavadinimai.
« »	Užrašai ant kalimo prietaiso.

1.4 Informacija apie prietaisą

Hilti gaminiai yra skirti profesionalams, todėl juos naudoti, techniškai prižiūrėti ir remontuoti leidžiama tik įgaliotam instruktuiotam personalui. Šis personalas turi būti supažindintas su visais galimais pavojais. Neapmokyto personalo, netinkamai arba ne pagal paskirtį naudojamas prietaisais ir jo reikmenys gali kelti pavojų.

- ▶ Pavadinimų ir serijos numerį iš firminės duomenų lentelės perkeltkite į toliau nurodytą lentelę.
- ▶ Kreipdamiesi su prietaisu susijusiais klausimais į mūsų atstovybę ar techninės priežiūros centrą, visada nurodykite šią informaciją.

Prietaiso duomenys

Kalimo prietaisas, dujinis	GX-IE GX-IE XL
Karta:	01
Serijos numeris:	

1.5 Atitikties deklaracija

Prisiimdami visą atsakomybę pareiškiame, kad čia aprašytas gaminys atitinka galiojančias direktyvas ir normas. Atitikties deklaracijos kopiją rasite šios instrukcijos gale.

Techninė dokumentacija saugoma čia:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH | Zulassung Geräte | Hiltistraße 6 | 86916 Kaufering, DE

2 Sauga

2.1 Saugos nurodymai

Šie saugos nurodymai galioja prietaisams su dėtuve ir be jos.

Saugus darbas su kalimo prietaisu

- ▶ Kai kalimo prietaisas prispaustas prie kūno dalių, atsitiktinis kalimo įjungimas gali sunkiai sužaloti. **Kalimo prietaiso niekada nespaukite prie rankos ar kitos kūno dalies.**
- ▶ Ant vinies kreipiančiosios uždedant specifinius tvirtinimo elementus (pavyzdžiui, poveržles, apkabas, užvaržas ir t. t.), atsitiktinis kalimo įjungimas gali sunkiai sužaloti. **Uždėdami specifinius tvirtinimo elementus, vinies kreipiančiosios niekada nespaukite ranka ar kita kūno dalimi.**

- ▶ **Draudžiama kalimo prietaisą nukreipti į save ar į kitą asmenį.**
- ▶ **Kai dirbdami kalimo prietaisą laikote rankose, jos turi būti sulenktos (neištiestos).**
- ▶ Vinių stūmiklį traukdami atgal, visada kontroliuokite, kad jis užsifiksuotų.
- ▶ **Atleisdami fiksatoriaus užraktą, neleiskite vinių stūmikliui greitai judėti pirmyn savaime, tuo metu jį reikia prilaikyti ranka.** Yra pavojus prispausti pirštus.
- ▶ Tvirtinimo elementų **nekalkite į per kietą medžiagą**, pavyzdžiui, suvirintą ar liejamąjį plieną. Kalimas į tokias medžiagas gali nepavykti ir tvirtinimo elementai gali lūžti.
- ▶ Tvirtinimo elementų **nekalkite į per minkštą medžiagą**, pavyzdžiui, medieną ar gipso kartoną. Kalimas į tokias medžiagas gali nepavykti ir jos gali būti pramuštos kiaurai.
- ▶ Tvirtinimo elementų **nekalkite į per trapią medžiagą**, pavyzdžiui, stiklą ar apdailos plyteles. Kalimas į tokias medžiagas gali nepavykti ir jos gali supleišėti.
- ▶ Prieš kaldami įsitikinkite, kad kitoje tvirtinimo paviršiaus (pagrindo) pusėje nėra žmonių, kuriuos galėtumėte sužaloti, arba daiktų, kuriuos galėtumėte sugadinti.
- ▶ Nuleistuką spauskite tik tuomet, kai kalimo prietaisas yra taip prispaustas prie tvirtinimo paviršiaus, kad vinius kreipiančioji iki atramos yra įlindusi į kalimo prietaisą.
- ▶ **Vykdydami karšto kalimo prietaiso techninę priežiūrą, būtinai mūvėkite apsaugines pirštines.**
- ▶ Kai kalimo dažnis didelis, per ilgą laiką prietaiso paviršius, išskyrus minkštąsias rankenų dalis, gali tapti karštas. Kad apsisaugotumėte nuo nudegimo, mūvėkite apsaugines pirštines.
- ▶ Kai kalimo prietaisas perkaista, išimkite dujų balionėlį ir leiskite prietaisui atvėsti. Neviršykite leistino maksimalaus kalimo dažnio.
- ▶ Kalimo proceso metu pagrindo medžiaga gali išpleišėti arba dėtuvės juostos medžiaga gali būti išsviesta į šalį. Medžiagų nuolaužos gali sužaloti odą ir akis. **Dirbdami užsidėkite apsauginius akinius, ausines ir apsauginį šalmą.** Naudojant asmenines apsaugos priemones, pvz., respiratorių ar apsauginę kaukę, neslystantius apsauginius batus, apsauginį šalmą, ausines ir kt., priklausomai nuo kalimo prietaiso tipo ir naudojimo, sumažėja rizika susižaloti. Apsauginius akinius ir apsauginį šalmą turi užsidėti ir kiti netoliese esantys asmenys.
- ▶ Užsidėkite tinkamas ausines (žr. informaciją apie triukšmą skyriuje „Techniniai duomenys“). Tvirtinimo elementų kalimas atliekamas uždegant dujų ir oro mišinį. Tuo metu kylantis garsas gali pažeisti klausą. Tinkamas ausines turi užsidėti ir kiti netoliese esantys asmenys.
- ▶ Kaldami vinių, kalimo prietaisą visada laikykite tvirtai ir stačiu kampu į tvirtinimo paviršių (pagrindą). Tai leis išvengti tvirtinimo elemento nukrypimo nuo pagrindo medžiagos.
- ▶ Į tą pačią vietą niekada nekalkite antrojo tvirtinimo elemento. Dėl to tvirtinimo elementas gali lūžti ir įstrigti.
- ▶ Prieš keisdami dėtuve, vykdydami valymo, techninės priežiūros ir einamojo remonto darbus, taip pat prieš sandėliuodami, transportuodami arba palikdami kalimo prietaisą be priežiūros, visada išimkite dujų balionėlį ir akumuliatorių, taip pat ištuštinkite dėtuve.
- ▶ Norėdami užtikrinti kalimo prietaiso nepriekaištingą naudojimą pagal paskirtį, patikrinkite, ar prietaisas ir jo reikmenys nėra pažeisti. Patikrinkite, ar judančios dalys veikia nestrigdomos, taip pat ar jos nėra pažeistos. Kad kalimo prietaisas veiktų nepriekaištingai, visos jo dalys turi būti tinkamai sumontuotos ir atitikti visus reikalavimus. Jeigu naudojimo instrukcijoje nenurodyta kitaip, pažeisti apsauginiai įtaisai ir kitos dalys turi būti kvalifikuotai suremontuoti arba pakeisti **Hilti** techninės priežiūros centre.
- ▶ Kalimo prietaisą patikėkite remontuoti tik kvalifikuotam specialistui, tam jis turi naudoti tik originalias atsargines dalis. Taip galima užtikrinti, kad bus išlaikytas kalimo prietaiso naudojimo saugumas.
- ▶ Kalimo prietaisą draudžiama keisti ar kitaip juo manipuluoti.
- ▶ **Nenaudokite kalimo prietaiso degioje arba sprogioje aplinkoje.**
- ▶ Įvertinkite aplinkos įtaką. Saugokite kalimo prietaisą nuo kritulių, nenaudokite jo drėgnoje ar šlapioje aplinkoje.
- ▶ Kalimo prietaisą naudokite tik gerai vėdinamose darbo zonose.
- ▶ Pasirinkite tinkamą vinių kreipiančiosios ir tvirtinimo elemento derinį. Netinkamas derinys gali pažeisti kalimo prietaisą arba pabloginti tvirtinimo kokybę.
- ▶ Visuomet laikykitės naudojimo nurodymų.

Grėsmė kelia elektros srovę

- ▶ **Prieš pradėdami dirbti, patikrinkite (pvz., naudodami metalo detektorių), ar darbo zonoje nėra paslėptų elektros laidų, dujų ir vandentiekio vamzdžių.**
- ▶ Kai vykdate darbus, kurių metu gali būti paliesti paslėpti elektros laidai, kalimo prietaisą laikykite paėmę tik už izoliuoto rankenos paviršiaus. Dėl kontakto su laidais, kuriais teka elektros srovė, metalinėse kalimo prietaiso dalyse taip pat gali atsirasti įtampa, todėl kyla elektros smūgio pavojus.

Atsargus akumuliatorių prietaisų naudojimas ir elgesys su jais

- ▶ **Prieš įstatydami akumuliatorių įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas.** Įstatant akumuliatorių į jungtą elektrinį įrankį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

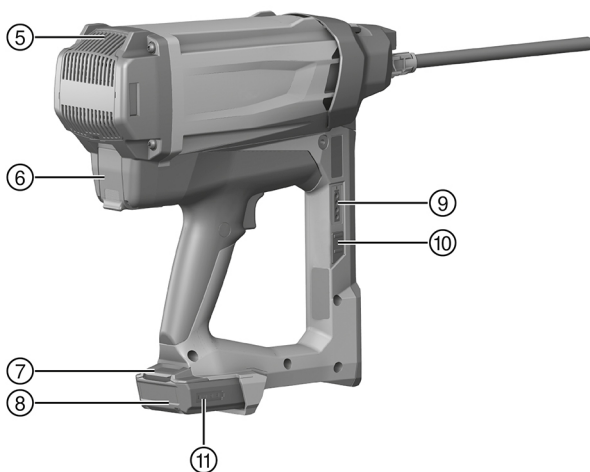
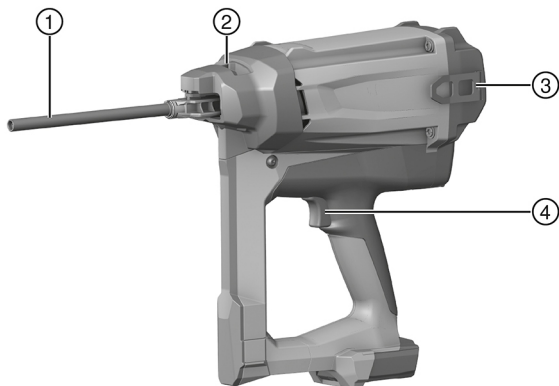
- ▶ **Akumulatorius saugokite nuo aukštos temperatūros, tiesioginių saulės spindulių ir ugnies.** Yra sprogimo pavojus.
- ▶ **Draudžiama akumulatorius ardyti, spausti, kaitinti iki aukštesnės kaip 80 °C temperatūros arba deginti.** Priešingu atveju kyla gaisro, sprogimo ir nusideginimo cheminėmis medžiagomis pavojus.
- ▶ **Saugokite, kad į vidų nepatektų drėgmės.** Prasiskverbusi drėgmė gali sukelti trumpąjį jungimą ir tapti nudegimų arba gaisro priežastimi.
- ▶ **Prietaise naudokite tik tokius akumulatorius, kurie yra jam skirti.** Naudojant kitokius akumulatorius arba šiuos akumulatorius naudojant kitais tikslais, kyla gaisro ir sprogimo pavojus.
- ▶ **Laikykitės Li-Ion akumuliatorių specialiųjų transportavimo, sandėliavimo ir naudojimo direktyvų.**
- ▶ **Prieš sandėliuodami ar transportuodami, iš prietaiso išimkite akumuliatorių.**
- ▶ **Saugokite, kad trumpai nesujungtumėte akumulatoriaus kontaktų. Prieš akumuliatorių įdėdami į prietaisą, įsitinkite, kad jo ir prietaiso kontaktuose nėra pašalinių daiktų.** Trumpai sujungus akumulatoriaus kontaktus, kyla gaisro, sprogimo ir nusideginimo cheminėmis medžiagomis pavojus.
- ▶ **Pažeistus akumulatorius (pvz., matomi įtrūkimai, sulaužytos dalys, deformuoti, nustumti atgal ir / arba ištraukti kontaktai) draudžiama ir įkrauti, ir toliau naudoti.**
- ▶ Kai akumulatorius yra per karštas paimti į rankas, jis gali būti sugedęs. Leiskite akumuliatoriui atvėsti saugioje gaisro požičiuri vietoje. Įsitinkite, kad arti nėra degių medžiagų. Susisiekite su „Hilti“ techniniu centru.

Nurodymai dėl elgesio su naudojamomis dujomis

- ▶ Laikykitės nurodymų, pateiktų ant dujų balionėlio ir pridedamuose dokumentuose.
- ▶ Išeinančios dujos yra kenksmingos plaučiams, odai ir akims. Išėmę dujų balionėlį, dujų balionėlio dėklą dar maždaug 10 sekundžių laikykite toliau nuo veido ir akių.
- ▶ Dujų balionėlio vožtuvo nespauskite ranka.
- ▶ Žmogui įkvėpus dujų, išveskite / išneškite jį į gryną orą ar gerai vėdinamą patalpą ir pasodinkite / paguldykite patogioje padėtyje. Jeigu reikia, kreipkitės į gydytoją.
- ▶ **Jeigu žmogus yra be sąmonės, iškvieskite gydytoją.** Žmogų išneškite į gerai vėdinamą patalpą ir paguldykite ant šono stabilioje padėtyje. Jeigu žmogus nekvėpuoja, darykite dirbtinį kvėpavimą ir, jeigu reikia, uždėkite deguonies kaukę.
- ▶ Dujų patekus į akis, atmerkias akis kelias ar keliolika minučių plaukite švariu tekančiu vandeniu.
- ▶ Dujų patekus ant odos, sąlyčio vietą rūpestingai nuplaukite šiltu vandeniu su muilu. Paskui sąlyčio vietą patepkite odos kremu.

Bendrieji nurodymai dėl asmeninio saugumo

- ▶ Atkreipkite dėmesį į ergonomišką kūno padėtį. Dirbdami stovėkite tvirtai ir visada išlaikykite kūno pusiausvyrą. Taip galėsite geriau kontroliuoti kalimo prietaisą netikėtose situacijose.
- ▶ Dirbdami neleiskite pašaliniam žmogui, ypač vaikams, būti prietaiso veikimo zonoje.



- | | | | |
|---|--|---|--|
| ① | Vinės kreipiančioji | ⑦ | Akumuliatoriaus atfiksavimo mygtukas |
| ② | Stūmiklis vinies kreipiančiajai atfiksuoti | ⑧ | Akumuliatoriaus įkrovos lygio indikatorius |
| ③ | Diržo kablys | ⑨ | Dujų balionėlio indikatorius mygtukas |
| ④ | Nuleistukas | ⑩ | Dujų balionėlio indikatorius |
| ⑤ | Vėdinimo plyšiai | ⑪ | Akumuliatorius |
| ⑥ | Dujų balionėlio dėklas | | |

3.2 Naudojimas pagal paskirtį

Aprašytasis prietaisas yra dujinis kalimo prietaisas. Jis yra skirtas atitinkamiems tvirtinimo elementams kalti į betoną ir kitas tiesioginiam montavimui tinkamas medžiagas.

Kalimo prietaisais, dujų balionėlis, akumuliatorius ir tvirtinimo elementai sudaro techniškai vientisą sistemą. Tai reiškia, kad patikimas tvirtinimas šiuo kalimo prietaisu gali būti garantuojamas tik tada, kai naudojami specialiai šiam prietaisui pagaminti **Hilti** tvirtinimo elementai, dujų balionėliai ir akumuliatoriai. Tik laikantis šių sąlygų, galioja **Hilti** pateiktos tvirtinimo ir naudojimo rekomendacijos.

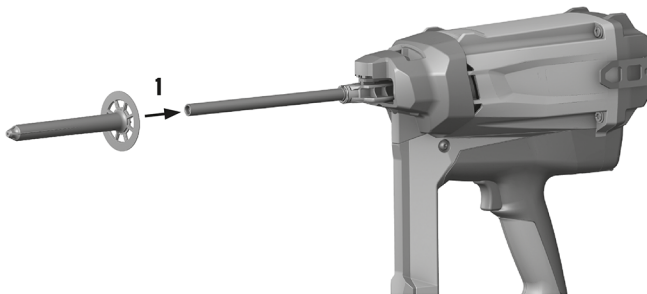
Kalimo prietaisą leidžiama naudoti tik valdant rankomis.

- ▶ Su šiuo prietaisu naudokite tik B 12 serijos **Hilti** Li-Ion akumuliatorius.
- ▶ Šiems akumuliatoriams įkrauti naudokite tik C 4/12-50 serijos **Hilti** kroviklius.

3.3 Tiekiamas komplektas

Dujinis kalimo prietaisais su vinies kreipiančiaja, 2 akumuliatoriai, kroviklis, lagaminas, naudojimo instrukcija. Daugiau Jūsų turimam prietaisui skirtų sisteminių reikmenų rasite vietiniame **Hilti** techninės priežiūros centre arba tinklalapyje www.hilti.group

3.4 Vinies kreipiančioji



Vinies kreipiančioji laiko izoliacinės medžiagos kaitį ir įkalimo proceso metu nukreipia tvirtinimo elementą į norimą vietą tvirtinimo paviršiuje.

3.5 Stūmiklis vinies kreipiančiajai atfiksuoti

Padėtyje **EJECT** stūmiklis atfiksuoja vinies kreipiančiąją, kad ją būtų galima išimti.

Būsena	Reikšmė
EJECT	• Vinies kreipiančiosios atfiksavimas

3.6 Diržo kablys

Diržo kablių galima ištraukti į tris padėtis.

Būsena	Reikšmė
1 padėtis	• Kabinimo ant diržo padėtis
2 padėtis	• Kabinimo ant kopėčių, pastolių, platformų ir t. t. padėtis
3 padėtis	• Diržo kablys išimtas

3.7 Dujų balionėlis

Laikykitės prie dujų balionėlio pridėtų saugos nurodymų!

Prieš pradėdami dirbti, dujų balionėlį reikia įdėti į kalimo prietaiso dujų balionėlio dėklą.

Dujų balionėlio būklę galima patikrinti paspaudus mygtuką **GAS**: pripildymo lygis rodomas LED ekrane.

Pertraukus darbą, prieš vykdant einamojo remonto darbus, prieš kalimo prietaisą transportuojant ar sandėliuojant, dujų balionėlį reikia išimti.

3.8 Dujų balionėlio būklės indikatorius

Spaustudami mygtuką **GAS**, LED ekrane rodoma dujų balionėlio būklė.

Būsena	Reikšmė
Visi keturi diodai šviečia žalia spalva.	<ul style="list-style-type: none"> Pripildymo lygis yra nuo 100 iki 75 %.
Trys diodai šviečia žalia spalva.	<ul style="list-style-type: none"> Pripildymo lygis yra nuo 75 iki 50 %.
Du diodai šviečia žalia spalva.	<ul style="list-style-type: none"> Pripildymo lygis yra nuo 50 iki 25 %.
Vienas diodas šviečia žalia spalva.	<ul style="list-style-type: none"> Pripildymo lygis yra nuo 25 iki 10 %.
Vienas diodas mirksi žalia spalva.	<ul style="list-style-type: none"> Pripildymo lygis mažesnis kaip 10 %. Rekomenduojama pakeisti dujų balionėlį. Dujų balionėlis yra tuščias arba neveikia. Rekomenduojama pakeisti dujų balionėlį. <p>Net ir tada, kai pripildymo indikatorius rodo „tuščia“, dujų balionėlyje dėl techninių priežasčių dar yra likę šiek tiek dujų.</p>
Vienas šviesos diodas mirksi raudona spalva.	<ul style="list-style-type: none"> Kalimo prietaise yra netinkamas dujų balionėlis arba nėra jokio.

3.9 Akumulatoriaus įkrovos lygio indikatorius

Spaudžiant akumulatoriaus atfiksavimo mygtuką, ekrane rodoma akumulatoriaus ir kalimo prietaiso būsena.

Būsena	Reikšmė
Visi keturi diodai šviečia žalia spalva.	<ul style="list-style-type: none"> Įkrovos lygis nuo 75 iki 100 %.
Trys diodai šviečia žalia spalva.	<ul style="list-style-type: none"> Įkrovos lygis nuo 50 iki 75 %.
Du diodai šviečia žalia spalva.	<ul style="list-style-type: none"> Įkrovos lygis nuo 25 iki 50 %.
Vienas diodas šviečia žalia spalva.	<ul style="list-style-type: none"> Įkrovos lygis nuo 10 iki 25 %.
Vienas diodas mirksi žalia spalva.	<ul style="list-style-type: none"> Įkrovos lygis mažesnis kaip 10 %. Kalimo prietaisas yra perkrautas arba perkaitęs ir todėl nėra parengtas naudoti.

4 Techniniai duomenys

4.1 Kalimo prietaisas

Svoris (tuščio prietaiso) GX-IE	3,3 kg
Svoris (tuščio prietaiso) GX-IE XL	3,4 kg
Prietaiso GX-IE ilgis	500 mm
Prietaiso GX-IE XL ilgis	550 mm
Naudojimo temperatūra, aplinkos temperatūra	-10 °C ...45 °C
Maksimalus tvirtinimo elementų ilgis prietaisui GX-IE	150 mm
Maksimalus tvirtinimo elementų ilgis prietaisui GX-IE-XL	200 mm
Tvirtinimo elementų skersmuo	<ul style="list-style-type: none"> 60 mm 90 mm
Spaudimo eiga	20 mm
Maksimalus kalimo dažnis (tvirtinimo elementų / h)	800
Maksimalus magnetinio lauko stiprumas	-7,6 dBμA/m
Dažnis	13 553 MHz ...13 567 MHz

4.2 Informacija apie triukšmą ir vibracijos reikšmės

Šiuose nurodymuose pateiktos garso slėgio ir vibracijos reikšmės yra išmatuotos taikant standartizuotą matavimo metodą ir gali būti naudojamos viniakalėms palyginti tarpusavyje. Jos taip pat tinka šių veiksmų poveikiui iš anksto įvertinti. Nurodytieji duomenys yra susieti su pagrindinėmis šio kalimo prietaiso naudojimo sritimis. Jeigu kalimo prietaisas bus naudojamas kitaip, su skirtinga įranga arba bus nepakankamai techniškai

prižiūrimas, šie duomenys gali skirtis nuo nurodytųjų. Tai gali gerokai padidinti šių veiksmų poveikį per visą darbo laikotarpį. Norint tiksliai įvertinti poveikį, reikėtų įvertinti ir laiką, kai prietaisas yra išjungtas, arba, nors ir įjungtas, juo faktiškai nedirbama. Toks įvertinimas gali smarkiai sumažinti poveikio per visą darbo laikotarpį reikšmę. Įmkitės papildomų saugos priemonių, kad darbuotojas būtų apsaugotas nuo triukšmo ir / arba vibracijos poveikio, pavyzdžiui, reikalaukite tinkamos viniųakalės ir jos įrangos techninės priežiūros, pasirūpinkite, kad darbuotojų rankos visada būtų šiltos, užtikrinkite tinkamą darbo organizavimą.

Skleidžiamo triukšmo lygio reikšmės nustatytos pagal EN 15895

Skleidžiamo garso slėgio lygis darbo vietoje ($L_{pA, 1s}$)	100 dB(A)
Maksimalus garso slėgio lygis darbo vietoje ($L_{pC, peak}$)	133 dB (C)
Garso stiprumo lygis ($L_{WA, 1s}$)	104 dB(A)
Triukšmo lygio paklaida	2 dB(A) / 2dB(C)

Atatranka

Energijos ekvivalentą atitinkantis pagreitis, ($a_{hw, RMS(3)}$)	Rezultatai, gauti 1 mm storio skardą tvirtinant prie betono C40: 4,5 m/s ²
Paklaida	0,3 m/s ²

5 Kalimo prietaiso užtaisymas

5.1 Techninė įranga tvirtinimo elementams kalti

Tvirtinimo elementai į vinies kreipiančiąją paduodami stumiant rankiniu būdu.

5.2 Dujų balionėlio įdėjimas

1. Jei norite įdėti naują dujų balionėlį, nuimkite transportinės apsaugos įtaisą.
2. Atidarykite dujų balionėlio dėklo dangtelį.
3. Dujų balionėlį su uždėtu dozavimo vožtuvu stumkite į dujų balionėlio dėklo raudoną adapterį.
4. Uždarykite dujų balionėlio dėklo dangtelį.

5.3 Akumulatoriaus įdėjimas

1. Įsitinkinkite, kad akumulatoriaus ir kalimo prietaiso kontaktai nėra pažeisti ir juose nėra pašalinių daiktų.
2. Akumuliatorių įstatykite ir leiskite garsiai užsifikuoti.
 - ◀ Įdedant akumuliatorių, trumpam įsižiebia įkrovos lygio šviesos diodai.

ATSARGIAI

Grėsmę kelia krintantis akumulatorius. Netinkamai užfiksuotas akumulatorius dirbant gali iškristi / nukristi.

- ▶ Patikrinkite, ar akumulatorius gerai užfiksuotas prietaise.
- 3. Patikrinkite, ar akumulatorius gerai užfiksuotas kalimo prietaise.

6 Tvirtinimo elementų kalimas

ĮSPĖJIMAS

Sužalojimo pavojus dėl atsitiktinio paleidimo! Nekontroliuojamas kalimas gali sunkiai sužaloti

- ▶ Kalimo prietaiso niekada nespauskite prie rankos ar kitos kūno dalies.
 - ▶ Dėtuvės, vinies kreipiančiosios ar tvirtinimo elemento niekada netraukite atgal ranka.
1. Tvirtinimo elementu, kuris yra ant vinies kreipiančiosios, padurkite izoliacinę medžiagą.
 2. Kalimo prietaisą spauskite prie pagrindo, kol atsirems.
 3. Atkreipkite dėmesį, kad vinies kreipiančioji turi stovėti stačiu kampu į pagrindą ir atremta į izoliacinę medžiagą.
 4. Spausdami nuleistuką įkalkite tvirtinimo elementą.



Jeigu kalimo prietaisas ir tvirtinimo elementas prie pagrindo prispaustas ne iki atramos, kalimas nevyks.

5. Atlikę kalimą, kalimo prietaisą visiškai attraukite nuo pagrindo.

6. Baigę darbą arba palikdami kalimo prietaisą be priežiūros, išimkite dujų balionėlį (→ psl.10) ir akumuliatorių ().

7 Kalimo prietaiso ištuštinimas

7.1 Akumulatoriaus išėmimas

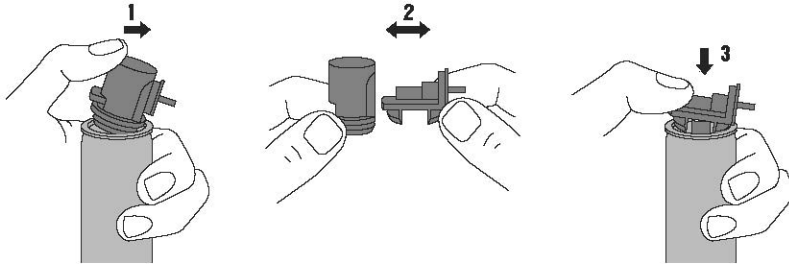
- ▶ Spauskite atfiksavimo mygtuką ir traukite akumuliatorių iš kalimo prietaiso.

7.2 Dujų balionėlio išėmimas

1. Atidarykite dujų balionėlio dėklą.
2. Dujų balionėlį išimkite.
3. Dujų balionėlio dėklą uždarykite.

8 Papildomi valdymo veiksmai

8.1 Naujo dujų balionėlio transportinės apsaugos įtaiso nuėmimas



1. Transportinės apsaugos įtaisą su jame esančiu dozavimo vožtuvu nuimkite nuo dujų balionėlio.
2. Iš transportinės apsaugos įtaiso išimkite dozavimo vožtuvą.
3. Dozavimo vožtuvą priekiniu grioveliu (iš dviejų griovelių) uždėkite ant dujų balionėlio briaunos.
4. Dozavimo vožtuvo užpakalinį griovelį stipriai spauskite ant dujų balionėlio briaunos, kol griovelis girdimai užsifiksuos ant dujų balionėlio briaunos ir dozavimo vožtuvas tolygiai priglus.

8.2 Dujų balionėlio būklės tikrinimas

1. Kai akumuliatorius įdėtas, neprispausdami kalimo prietaiso, spauskite mygtuką **GAS**.
2. Pasižiūrėkite dujų balionėlio būklę.

8.3 Vinies kreipiančiosios nuėmimas

1. Išimkite akumuliatorių.
2. Išimkite dujų balionėlį.
3. Vinies kreipiančiosios atfiksavimo sklęstį nustatykite į padėtį **EJECT**.
4. Nuimkite vinies kreipiančiąją.

8.4 Vinies kreipiančiosios įdėjimas

1. Išimkite dujų balionėlį.
2. Išimkite akumuliatorių.
3. Vinies kreipiančiosios atfiksavimo sklędę spauskite rodyklės kryptimi į padėtį **EJECT** ir laikykite šioje padėtyje.



Vinies kreipiančiąją galima įdėti tik sklędę laikant padėtyje **EJECT**.

4. Vinies kreipiančiąją įstatykite į kalimo prietaiso priekyje esančią išdrožą, kol girdimai užsifiksuos.
5. Patikrinkite, ar vinies kreipiančioji tvirtai laikosi.

9 Sutrikimų šalinimas

9.1 Pašalinių daiktų šalinimas iš vinies kreipiančiosios aplinkos

1. Išimkite akumuliatorių.
2. Išimkite dujų balionėlį.
3. Nuimkite vinies kreipiančiąją.
4. Iš vinies kreipiančiosios aplinkos pašalinkite visus pašalinius daiktus.
5. Įdėkite vinies kreipiančiąją.

10 Priežiūra ir einamasis remontas

10.1 Rūpestinga kalimo prietaiso priežiūra

- ▶ Kalimo prietaisą reguliariai valykite šluoste.
- ▶ Minkštąsias rankenų dalis saugokite nuo alyvos ir tepalo.
- ▶ Valymui nenaudokite nei purkštuvų, nei aukšto slėgio garų įrangos, nei vandens.
- ▶ Nenaudokite priežiūros priemonių, kurių sudėtyje yra silikono.
- ▶ Nenaudokite aerosolių ar panašių tepimo ir priežiūros priemonių.
- ▶ Niekada neekspluatuokite kalimo prietaiso, jeigu jo vėdinimo plyšiai užsikimšę.

10.2 Kalimo prietaiso valymas

 Kalimo prietaisą reikia reguliariai valyti ir vykdyti techninę priežiūrą. Valymo procedūrą rekomenduojama atlikti vėliausiai po 25 000 kalimo operacijų.

- ▶ Kalimo prietaisą valykite patys arba patikėkite specialistams, ypač jeigu jo veikimas dažnai sutrinka, pvz., pasitaiko uždegimo sutrikimų.
- ▶ Valymui naudokite kaip reikmenį įsigyjamą valymo rinkinį ir laikykitės prie jo pridėtos iliustruotos valymo instrukcijos.

10.3 Einamasis remontas

- ▶ Kad eksploatacija būtų patikima, naudokite tik originalias atsargines dalis ir eksploatacines medžiagas. Mūsų aprobuotas atsargines dalis, eksploatacines medžiagas ir reikmenis savo prietaisui rasite vietinėje **Hilti** atstovybėje arba tinklalapyje www.hilti.group.
- ▶ Reguliariai tikrinkite, ar nėra pažeistos kalimo prietaiso išorinės dalys ir ar tinkamai veikia valdymo elementai.
- ▶ Nenaudokite kalimo prietaiso, jeigu jo detalės yra apgadintos arba jo valdymo elementai veikia netinkamai.
- ▶ Sugedusį kalimo prietaisą atiduokite remontuoti į **Hilti** techninės priežiūros centrą.

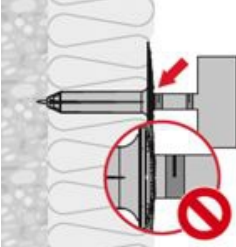
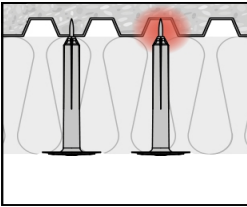
10.4 Tikrinimas po techninės priežiūros ir einamojo remonto darbų

- ▶ Atlikę techninės priežiūros ir einamojo remonto darbus įsitinkinkite, kad vinies kreipiančioji yra įdėta.

11 Pagalba sutrikus veikimui

Pasitaikius sutrikimų, kurie nėra aprašyti šioje lentelėje arba kurių negalite pašalinti patys, kreipkitės į **Hilti** techninės priežiūros centrą.

Sutrikimas	Galima priežastis	Sprendimas
Dujų balionėlio nepakanka tvirtinimo elementų pakuotei.	Padidėjęs dujų suvartojimas dėl per dažno prietaiso prispaudimo be kalimo.	▶ Nespauskite prietaiso, jeigu nežadate kalti.

Sutrikimas	Galima priežastis	Sprendimas
Po kalimo vinies kreipiančioji yra nevysiškai išstumta.	Vinies kreipiančiojoje įstrigo pašalinis daiktas arba šiukšlė. Vinies kreipiančioji yra susidėvėjusi.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nuimkite vinies kreipiančiąją. ▶ Vinies kreipiančiąją išvalykite. ▶ Iš vinies kreipiančiosios aplinkos pašalinkite pašalinius daiktus. ▶ Vinies kreipiančiąją pakeiskite.
Kalimo prietaisas nekala.	Akumulatorius yra išsekęs	▶ Išsekusį akumuliatorių įkraukite arba pakeiskite kitu.
	Dujų balionėlis tuščias	▶ Patikrinkite dujų balionėlio būklę. → psl. 10
	1 diodas šviečia raudona spalva	▶ Patikrinkite dujų balionėlio būklę. → psl. 10
	Netinkama stūmoklio padėtis dėl per ankstyvo prietaiso nukėlimo po kalimo	▶ Kalimo prietaisą laikykite prispaustą šiek tiek ilgiau.
	Netinkama stūmoklio padėtis dėl užterštumo	▶ Kalimo prietaisą valykite.
	Vinies kreipiančiosios aplinkoje yra pašalinių daiktų.	▶ Iš vinies kreipiančiosios aplinkos pašalinkite pašalinius daiktus.
	Elektronikos sutrikimas	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Dujų balionėlį išimti ir vėl įdėti. Jeigu problema išliko, įdėti naują dujų balionėlį. ▶ Akumuliatorių išimkite ir vėl įdėkite.
 <p>Tvirtinimo elementas įkalamas į pagrindą nepakankamai giliai.</p>	Netinkama sistema. Pagrindas per kietas.	▶ Pereikite prie Hilti DX sistemos.
	Per maža stūmimo energija.	
 <p>Pagrindo paviršius yra per daug nelygus.</p>	Pagrindo paviršius yra per daug nelygus.	▶ Pereikite prie Hilti DX sistemos.

12 Utilizavimas

Hilti prietaisai yra pagaminti iš medžiagų, kurias galima naudoti antrą kartą. Būtina antrinio perdirbimo sąlyga yra tinkamas medžiagų išrūšiavimas. Daugelyje šalių **Hilti** priims Jūsų nebenaudojamą prietaisą perdirbti. Apie tai galite pasiteirauti artimiausiam **Hilti** techninės priežiūros centre arba savo prekybos konsultanto.



-
- ▶ Elektrinių įrankių, elektroninių prietaisų ir akumuliatorių neišmeskite į buitinius šiukšlynus!
-

13 Gamintojo teikiama garantija

- ▶ Kilus klausimų dėl garantijos sąlygų, kreipkitės į vietinį **Hilti** partnerį.



Hilti Corporation
Feldkircherstraße 100
9494 Schaan | Liechtenstein

GX-IE (01)

[2016]

GX-IE XL (01)

2014/53/EU

EN ISO 12100

2011/65/EU

EN 792-13

2006/42/EG

EN 301489-1 V2.2.0

EN 301489-3 V2.1.1

EN 300330 V2.1.1

Schaan, 04/2018

A handwritten signature in black ink, appearing to read "N. Wohlwend".

Norbert Wohlwend

Head of Quality Management
Business Unit Direct Fastening

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Lars Taenzer".

Dr. Lars Taenzer

Head of BU Direct Fastening
Business Unit Direct Fastening



Hilti Corporation
LI-9494 Schaan
Tel.: +423 234 21 11
Fax: +423 234 29 65
www.hilti.group



2164701



Hilti Connect